



Auslandsreisen mit ADHS-Medikamenten

Janssen-Cilag GmbH
www.janssen.com/germany

Janssen
PHARMACEUTICAL COMPANIES OF
Johnson & Johnson





Auslandsreisen mit ADHS-Medikamenten

Bei Reisen ins Ausland können Sie die ADHS-Medikamente selbstverständlich mitnehmen, jedoch sind ein paar Besonderheiten zu beachten. Dies verlangen nationale und internationale Arzneimittel-Bestimmungen.



Sind Sie gut vorbereitet? Die Checkliste

Die Checkliste unterstützt Sie bei der Planung. Selbstverständlich müssen Sie nicht für jedes Urlaubsziel die gesamte Liste abhaken. Unter Umständen sind aber für Sie individuell auch andere Punkte, die Sie auf dieser Liste nicht finden, relevant. Bitte stimmen Sie Ihre Urlaubspläne mit Ihrem behandelnden Arzt ab, er kann Sie je nach Urlaubsziel ganz individuell beraten.

Betäubungsmittel-Bescheinigung?

Ins Ausland dürfen Sie viele ADHS-Medikamente nur mit einer „Bescheinigung für das Mitführen von Betäubungsmitteln im Rahmen einer ärztlichen Behandlung“ mitnehmen. Unter www.bfarm.de/reisen finden Sie alle wichtigen Informationen hierzu sowie die entsprechenden Formulare zum Herunterladen.

Medikamente?

Erlaubt ist die Mitnahme einer für die Dauer der Reise angemessenen Menge an Medikamenten als persönlicher Reisebedarf für maximal 30 Tage. Die Menge der mitgeführten Medikamente muss den Angaben der ärztlichen Bescheinigung entsprechen. Manchmal wird zudem ein Attest über die Erkrankungen, zu deren Behandlung die Arzneimittel eingesetzt werden, verlangt. Bitte achten Sie auf eine im Zielland verständliche Sprache. Weitere Informationen und Formulare finden Sie unter: www.bfarm.de/reisen





Ärztliche Bescheinigung?

Medikamente sollten stets im Handgepäck aufbewahrt werden, falls die Koffer verloren gehen. Die erforderlichen Bescheinigungen für das Mitführen von Betäubungsmitteln unterscheiden sich je nach Urlaubsland, z. B. bei Reisen in Mitgliedstaaten des Schengener Abkommens sowie in andere Länder und danach, ob der Reisende selbst aus einem Mitgliedsstaat des Schengener Abkommens kommt. Bitte beachten Sie, dass die Bescheinigungen stets von zuständigen Landesgesundheitsbehörden beglaubigt werden müssen. Jedes Betäubungsmittel erfordert eine eigene Bescheinigung.



Versicherungsschutz fürs Ausland

Medikamente und Bescheinigung am besten zusammen im Handgepäck mitführen. Gegebenenfalls private Reisekrankenversicherung oder Zusatzversicherung mit eingeschlossenem Rücktransport abschließen.



Kleines Wörterbuch für unterwegs

Deutsch	Englisch
Ich leide / mein Kind leidet unter ADHS.	I suffer from / my child suffers from ADHD.
Diese Medikamente / diese Bescheinigung benötige / n ich / wir im Handgepäck.	I / we need these drugs / this certificate in my / our hand luggage.
Ich benötige meine / mein Kind benötigt seine ADHS-Tabletten.	I need / my child needs his ADHD drugs.
Hier ist meine / die Bescheinigung über das Mitführen von Betäubungsmitteln.	Here is my / the certificate to carry drugs and / or psychotropic substances for treatment purposes.
Diese Medikamente benötige ich / benötigt mein Kind für den Urlaub von ein / zwei Wochen.	I need these drugs / my child needs these drugs for my / my child's one week / two weeks holiday.

Deutsch	Englisch
Ich bewahre / wir bewahren die Medikamente und die Bescheinigung zusammen und sicher auf.	I keep / we keep the medicine and the certificate together and in safe custody.
Ich habe meine / wir haben die (verschreibungspflichtigen) Medikamente verloren.	I have lost my / we have lost the (prescription) drugs.
Ich benötige ein Rezept über meine ADHS-Medikamente / die ADHS-Medikamente meines Kindes.	I need a prescription for my ADHD drug / the ADHD drug of my child.
Ich habe meine / die Bescheinigung über das Mitführen von Betäubungsmitteln verloren.	I have lost my / the certificate to carry drugs and / or psychotropic substances for treatment purposes.
Wo finde ich / finden wir die nächste Apotheke?	Where can I / we find the nearest pharmacy?
Wo finde ich / finden wir einen Arzt?	Where can I / we find a physician?
Krankenhaus	Hospital

Internationale Notrufnummern

Mittlerweile können Notrufdienste aus allen Fest- und Mobilfunknetzen in sämtlichen EU-Mitgliedstaaten unter der Notrufnummer **112** erreicht werden. Auch in verschiedenen Nicht-EU-Staaten kann der Notruf über diese Nummer abgesetzt werden. Informieren Sie sich am besten vor Urlaubsbeginn zu den jeweiligen Bestimmungen an Ihrem Urlaubsort.



Stand der Informationen: 04/2016

Mat.-Nr.: 100118763

Janssen-Cilag GmbH
Johnson & Johnson Platz 1
41470 Neuss
Telefon: (0 21 37) 9 55-0
Telefax: (0 21 37) 9 55-327
www.janssen.com/germany

janssen 
PHARMACEUTICAL COMPANIES OF
Johnson & Johnson